



## IMPORTANT !

### NOUVEAU LIBELLÉ DES COORDONNÉES BANCAIRES, POSTALES ET PAR CHÈQUE

Chers(ères) Collègues,

Nous vous informons que, dès à présent, notre banque est soumise à des directives plus strictes, conformes aux normes internationales, pour ce qui est de l'acceptation des montants versés en votre faveur à titre de contributions « employeur » ainsi que pour celle de vos versements personnels.

En effet, il faut désormais indiquer en premier lieu que le Client de la banque est la CPIC et, seulement en deuxième instance, spécifier qu'il s'agit d'un montant en faveur de « Madame ou Monsieur ..., bénéficiaire N°1....., à titre de versement personnel ou de contribution ».

Voici ci-dessous le détail du nouveau libellé des coordonnées bancaires, postales et par chèque à indiquer :

**Bénéficiaire :** CPIC

**Compte du bénéficiaire (IBAN):** CH4308760000008569100

**Banque du bénéficiaire :** Lombard Odier & Cie SA, Genève

Swift code LOCYCHGG

Clearing 8760

Référence : « versement personnel ou contribution pour M. ou Mme ..., l.... »

ou par virement postal au CCP N° 12-2150-0 de Lombard Odier & Cie SA, Genève

**en faveur de la CPIC** cpte CH4308760000008569100

Référence : « versement personnel ou contribution pour M. ou Mme ... l.... »

ou par chèque **en faveur de la CPIC.**

Pour toute demande d'information complémentaire, veuillez vous adresser au secrétariat de la CPIC.

Cordiales salutations.

**Caisse de Prévoyance des Interprètes de Conférence**  
Rue du Stand 51 • Case postale 5683 • CH-1211 GENÈVE 11  
Tél. : +41-22 310 5920 • Fax : +41-22 310 5928  
e-mail : [cpic@cpic.ch](mailto:cpic@cpic.ch) • internet : [www.cpic.ch](http://www.cpic.ch)